

المشكلات اللغوية وغير اللغوية في تعلم الكتاب الأجرومية لفصل "الأولية الثالثة"
بالمدرسة النووي الدينية ججيران للبنات لسنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤



البحث العلمى

مقدمة لكلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا

لتوفية إحدى الشروط للحصول على الدرجة العالمية في تعلم اللغة العربية

الباحثة:

النساء شفاء الحسنى

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
رقم الطالبة: ٢٠١٠٤٠٢٠٠٤١

قسم تعليم اللغة العربية بكلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا

٢٠٢٤

إقرار أصالة البحث

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Annisa Syifaul Husna
NIM : 20104020041
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa Skripsi saya ini adalah asli hasil peneliti sendiri dan bukan plagiasi karya orang lain kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sebagai sumber dengan mengikuti penulisan ilmiah yang lazim.

Yogyakarta, 19 Mei 2024

Yang Menyatakan,



Annisa Syifaul Husna

NIM.20104020041

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

إقرار بيان الحجاب

SURAT PERNYATAAN BERJILBAB

Yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Annisa Syifaul Husna
NIM : 20104020041
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa saya benar-benar berjilbab dengan kesadaran diri tanpa paksaan dari pihak manapun. Saya tidak akan menuntut kepada pihak Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Klajaga Yogyakarta (atas pemakaian jilbab dalam Ijazah Sarjana Pendidikan), seandainya suatu hari nanti terdapat instansi yang menolak ijazah tersebut karena penggunaan jilbab.

Demikian Surat Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan sebenar-benarnya.

Yogyakarta, 19 Mei 2024

Yang Menyatakan,



Annisa Syifaul Husna

NIM.20104020041

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

بطقة توجيه البحث

KARTU BIMBINGAN SKRIPSI

Nama Mahasiswa : Annisa Syifaul Husna
NIM : 20104020041
Pembimbing : Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag., M. Ag.
Judul : Problematika Linguistik dan Non-Linguistik Pembelajaran Kitab
Jurumiyah Kelas Awaliyah III Putri Madrasah Diniyah An-Nawawi
Jejeran Tahun Ajaran 2023/2024.
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

| No | Tanggal | Bimbingan ke | Materi Bimbingan | Tanda Tangan Pembimbing |
|----|------------|--------------|------------------------------|-------------------------|
| 1 | 16/10/2023 | 1 | Pengajuan rancangan proposal | |
| 2 | 09/01/2024 | 2 | Pengajuan proposal | |
| 3 | 15/01/2024 | 3 | Seminar proposal | |
| 4 | 24/01/2024 | 4 | Validasi Instrumen | |
| 5 | 21/03/2024 | 5 | Rancangan BAB - I-V | |
| 6 | 03/04/2024 | 6 | Revisi BAB II-V | |
| 7 | 16/05/2024 | 7 | Revisi BAB II-V | |
| 8 | 20/05/2024 | 8 | Revisi BAB II-V | |
| 9 | 21/05/2024 | 9 | Revisi skripsi Arab | |
| 10 | 22/05/2024 | 10 | Revisi skripsi Arab | |
| 11 | 23/05/2024 | 11 | Revisi skripsi Arab | |
| 12 | 24/05/2024 | 12 | ACC Munasabah | |

Yogyakarta, 05 Mei 2024
Pembimbing,

Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag., M. Ag.
NIP. 197505102005012001

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

موافقة المشرفة

SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Hal : Persetujuan Skripsi
Lamp. : Satu Naskah Skripsi

Kepada :
Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka saya selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudari :

Nama : Annisa Syifaul Husna
NIM : 20104020041
Judul Skripsi : Problematika Linguistik dan Non-Linguistik Pembelajaran Kitab Jurumiyah Kelas Awaliyah III Putri Madrasah Diniyah An-Nawawi Jejeran Tahun Ajaran 2023/2024

مشكلات اللغوية وغير اللغوية في التعليم الكتاب الأجرومية في الفصل "أولية الثالثة" بالمدرسة النووي الدينية ججيران للبنات للسنة الدراسية 2023 – 2024

Sudah dapat diajukan kepada fakultas Ilmu tarbiyah dan Keguruan Program Studi Pendidikan Bahasa Arab (PBA) UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan.

Dengan ini kami berharap agar skripsi tersebut di atas dapat segera di munaqosyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terimakasih.

Wassalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yogyakarta,
Pembimbing Skripsi,

Dr. Daijatus Syamsiyah, S.Ag., M. Ag.
NIP. 197505102005012001

اعتماد لجنة المناقشة



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513056 Fax. (0274) 586117 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1339/Un.02/DT/PP.00.9/06/2024

Tugas Akhir dengan judul المشكلات اللغوية وغير اللغوية في تعلم الكتاب الأجرومية لفصل "الأولية الثالثة" بالمدرسة النووي الدينية ججيران للبنات للسنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤ م

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : ANNISA SYIFAUL HUSNA
Nomor Induk Mahasiswa : 20104020041
Telah diujikan pada : Selasa, 28 Mei 2024
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag., M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 665fec757b885



Penguji I

Dr. Nasiruddin, M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 665e6a59631b



Penguji II

Drs. Dudung Hamdun, M.Si.
SIGNED

Valid ID: 665ec18f0044a



Yogyakarta, 28 Mei 2024
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Prof. Dr. Hj. Sri Sumarni, M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 665fc61f00be

الشعار

فذاك مربّي الروح والروح جوهر # وهذا مربّي الجسم والجسم كالصّدف

*"Guru adalah pembimbing jiwaku yang bagaikan intan permata, Orangtuaku
adalah pembimbing ragaku yang bagaikan tiram"*¹

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

¹ محمد أبو بشير الديماوي, كتاب الالاء, رقم ١٧

الإهداء



قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن سيدنا محمدا عبده ورسوله، الصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد. أشكر شكرا إلى الله عز وجل على نعمة القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهيت من البحث بالموضوع "المشكلات اللغوية وغير اللغوية في تعلم الكتاب الأجرومية لفصل "الأولية الثالثة" بالمدرسة النووي الدينية ججيران للبنات للسنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤". وقد انتهيت كتابة هذا البحث ولا يمكن اتمامه بدون مساعدة الآخر، و تقدم الباحثة الشكر إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج المكين الماجستير كرئيس جامعة سونان كاليجاكا

الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

٢. فضيلة الأستاذة الدكتورة الحاجة سري سمرني الماجستير، عميدة الكلية بكلية

العلوم التربوية وتأهيل المعلمين.

٣. فضيلة الأستاذ الدكتور نور هادي الماجستير، كالرئيس قسم تعليم اللغة العربية

٤. فضيلة الأستاذ الحاج دودونج حمدون الماجستير كمشرف أكاديمي

٥. فضيلة الأستاذة الدكتورة دائيلة الشمسية الماجستير، كمشرفة هذا البحث

الذي أرشدني ووجهي في كل مراحل إعداد هذا البحث.

٦. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان كاليجاكا

الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.

٧. جميع مقدمي الرعاية في المعهد الفطرة الإسلامية ججيران, وجميع مديرية المعهد الفطرة الإسلامي للبنات, و فضيلة الأستاذة لطيفة النور الحامدة كالريسة المدرسة النووي الدينية للبنات, فضيلة الأستاذة مرأة الصالحة امتحاني كالأستاذة كتاب الأجرومية في فصل "الأولية الثالثة" بالمدرسة النووي الدينية للإذن والفرصة والمكان لإجراء البحث.

٨. جميع الطالبات فصل "الأولية الثالثة" بمدرسة النووي الدينية للبنات

٩. جميع أسرتي المرحومة أمي سورادرياتي وأبي محمد سهلا وأخي احمد افنان وأختي سلما رشدة وخالتي وعمي وعمتي في بنتول الذي لو يتوقفوا عن الدعاء للباحثة والدعمة المادي والطاقة والحب الداخلي!

١٠. أصدقائي الأعضاء Bento Club, أصدقائي قسم تعليم اللغة العربية "الزاحي" وأصدقائي المقربين الذين لا يسعني ذكر واحدا تلو الآخر الذين رافق الباحثة في تأليف هذه البحث العلمي

١١. كل من ساهمت الباحثة ربما لم تتمن ذكركن فرداً فرداً جزاكم الله أضعافاً مضاعفة على ما قدموها من إحسان للباحثة.

يوجياكرتا, ١٩ ماير ٢٠٢٤

الباحثة: النساء شفاء الحسنی

رقو القيد: ١٠١٠٤٠٢٠٠٤١

التجريد

النساء شفاء الحسنى "المشكلات اللغوية وغير اللغوية في تعلم الكتاب الأجرومية لفصل "الأولية الثالثة" في المدرسة النووي الدينية ججيران للبنات للسنة الدراسية ٢٣ ٢٤/٢٠٢٠". البحث العلمي ليسانس قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا يجياكرتا.

ناقشت هذه الدراسة ما هي المشكلات اللغوية وغير اللغوية في تعلم الكتاب الأجرومية لطالبات من فصل "الأولية الثالثة" بالمدرسة النووي الدينية للبنات في السنة الدراسية ٢٣ ٢٤/٢٠٢٠ م. والغرض من هذه البحث هو بيان المشكلات اللغوية وغير اللغوية التي تحدث في تعلم الكتاب الأجرومية والجهود المبذولة للتغلب على هذه المشكلات. من المتوقع أن قدم هذا البحث نظرة ثاقبة ويمكن استخدامه كمادة تقييمية حتى يمكن أن يسير التعلم بشكل أفضل. هذا البحث هو بحث نوعي. تم جمع البيانات باستخدام الملاحظة، والمقابلة، والاستبيان، والاختبار، والتوثيق. واستخدمت في تحليل البيانات تقنيات تحليل مايلز وهوبرمان.

وقد أظهرت النتائج أن المشكلات اللغوية في تعلم الكتاب الأجرومية تحدث في الجانب الصرفي بحفظ صيغ الكلمات الضعيفة من الكلمات السنية، والجانب النحوي بعدم إتقان الجوانب النحوية الأساسية، والجانب الدلالة في قلة المفردات، وقلة القراءة أو كتاب المثلى. أما الجهود فتتمثل في عمل برنامج "تكررا" في المدرسة الدينية، وتعظيم برنامج "تكررا" بالمناقشة، وتوفير إضافية إذا دعت الحاجة إلى ذلك. وفي هذه الحالة خلصت الباحثة إلى أن

التعلم الذي يتم التخطيط له دون مؤشرات واضحة، فإن العملية التعليمية لن تسير إلا بطريقة لا يمكن قياس أهداف التعلم بشكل واضح.

الكلمات المفتاحية: مشكلات لغوية، غير لغوية، تعلم الكتاب الأجرومية، المدرسة الدينية



ABSTRAK

Annisa Syifaul Husna (20104020041) 2024 *Problematika Linguistik dan Non-Linguistik pada Belajar Kitab Jurumiyah Kelas Awaliyah III Madrasah Diniyah An-Nawawi Putri*. Skripsi Strata-1 Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Penelitian ini membahas mengenai apa saja permasalahan mengenai linguistik dan non linguistik dalam pembelajaran Kitab Juruimyah santri kelas Awaliyah III Madrasah Diniyah An-Nawawi Jejeran tahun Ajaran 2023/2024. Tujuan penelitian ini adalah menunjukkan apa saja peroblematika linguistik dan non linguistik yang terjadi dalam pembelajaran Kitab jurumiyah serta upaya apa saja yang digunakan untuk menanggulangi problematika tersebut. Penelitian ini diharapkan dapat memberikan wawasan dan dapat dijadikan bahan evaluasi agar pembelajaran dapat berjalan lebih baik lagi. Penelitian ini adalah penelitian kualitatif. Pengumpulan data dilakukan dengan metode observasi, wawancara, angket, tes, dan dokumentasi. Analisis data menggunakan teknik analisis Miles dan Huberman.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa problematika linguistik pada pembelajaran Kitab Jurumiyah ini terjadi pada aspek morfologi berupa hafalan bentuk kata santri yang lemah, aspek sintaksis berupa kurang menguasai mengenai aspek nahwu dasar, dan aspek semantik adalah perbendaharaan kata yang kurang, dan kurang membaca atau muthola'ah kitab. Sedangkan upaya yang dilakukan adalah dengan membuat program takroran di pondok pesantren, memaksimalkan program takroran dengan berdiskusi, memberikan jam tambahan apabila diperlukan. Dalam hal ini peneliti menyimpulkan bahwa pembelajaran yang direncanakan tidak dengan indikator yang jelas, maka proses berjalannya hanya akan berjalan sedemikian rupa yang mengakibatkan tujuan pembelajaran tidak bisa diukur dengan jelas.

Kata Kunci : Problematika Linguistik, Non Linguistik, Belajar Kitab Jurumiyah, Madrasah Diniyah

محتويات الباحث

| | |
|--------|---|
| أ..... | إقرار أصالة البحث |
| ب..... | إقرار بيان الحجاب |
| ج..... | بطقة توجيه البحث |
| د..... | موافقة المشرفة..... |
| ه..... | اعتماد لجنة المناقشة..... |
| و..... | الشعار |
| ز..... | الإهداء |
| ح..... | كلمة الشكر والتقدير |
| ي..... | الملخص |
| ل..... | ABSTRAK..... |
| م..... | محتويات البحث..... |
| ١..... | الباب الأول: المقدمة |
| ١..... | أ. خلفية البحث..... |
| ٢..... | ب. أسئلة المشكلة..... |
| ٢..... | ت. أهداف البحث..... |
| ٤..... | ث. فوائد البحث |
| ٤..... | ج. الدراسات السابقة..... |
| | الباب الثاني: الإطار النظري والطريقة البحث..... |
| | أ. الإطار النظري..... |
| | ١. المشكلات |
| | ٢. المشكلات في تعلم الكتاب الأجرومية..... |
| | ٣. كتاب الأجروميّة..... |
| | ٤. طريقة تعلم الكتاب الاجرومية..... |
| | ٥. المدرسة الدينية..... |

| | |
|--|------------------------------|
| ب. طريقة البحث | Error! Bookmark not defined. |
| ١. نوع البحث | Error! Bookmark not defined. |
| ٢. مكان البحث وزمنه | Error! Bookmark not defined. |
| ٣. مجتمع البحث والعينة | Error! Bookmark not defined. |
| ٤. متغير البحث | Error! Bookmark not defined. |
| ٥. صدق وثبات الأدوات | Error! Bookmark not defined. |
| ٦. تحليل البيانات | Error! Bookmark not defined. |
| ٧. هيكل البحث | Error! Bookmark not defined. |
| الباب الثالث: وصف موضوع البحث | ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED. |
| أ. تأسيس المدرسة النووي الدينية | Error! Bookmark not defined. |
| ب. الموقع الجغرافي | Error! Bookmark not defined. |
| ت. الرؤية والرسالة والأهداف | Error! Bookmark not defined. |
| ث. الهيكل التنظيمي | Error! Bookmark not defined. |
| ج. المناهج الدراسية لمدرسة النووية الدينية | Error! Bookmark not defined. |
| ح. ظروف الطالبات | Error! Bookmark not defined. |
| خ. ظروف الأساتذ والأستاذات | Error! Bookmark not defined. |
| د. حالة البنية التحتية | Error! Bookmark not defined. |
| الباب الرابع: نتائج البحث ومناقشة | ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED. |
| أ. عملية تعلم الكتاب الأجرومية | Error! Bookmark not defined. |
| ١. تخطيط لعملية تعلم الكتاب الأجرومية | Error! Bookmark not defined. |
| ٢. تنفيذ لعملية تعلم الكتاب الأجرومية | Error! Bookmark not defined. |
| ٣. تقييم لعملية تعلم الكتاب الأجرومية | Error! Bookmark not defined. |
| ب. تحليل مشكلة في تعلم كتاب الأجرومية | Error! Bookmark not defined. |
| ١. مشكلة اللغوية | Error! Bookmark not defined. |
| ٢. مشكلة غير اللغوية | Error! Bookmark not defined. |

ج. الجهود للتغلب على مشكلات تعلم كتاب الأجرومية. Error! Bookmark not defined.

١. من الطالبات Error! Bookmark not defined.

٢. من الأستاذة Error! Bookmark not defined.

٣. من مدبرة المدرسة Error! Bookmark not defined.

٩٨..... الباب الخامس: الاختتام

٩٨ أ. الملخص

٩٩ ب. الإقتراحات

٩٩ ت. التغطية

١٠١..... قائمة المراجع

ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED..... قائمة الملحقات

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

قائمة الجداول

| | |
|-----------|---|
| الجدول ١ | : جدول محتويات الكتاب الأجرومية |
| الجدول ٢ | : برامق المراقبة |
| الجدول ٣ | : إرشادات المقابلة الشخصية |
| الجدول ٤ | : إرشادات المقابلة لإرشادات لرئيسة المدرسة الدينية النواوي للبنات |
| الجدول ٥ | : برامق أسئلة الاختبار |
| الجدول ٦ | : برامق الاستبيان |
| الجدول ٧ | : مواد وكتب صف "الأولى الأول" |
| الجدول ٨ | : مواد وكتب صف "الأولى الثاني" |
| الجدول ٩ | : مواد وكتب صف "الأولى الثالثة" |
| الجدول ١٠ | : مواد وكتب الصف "وسطى الأول" |
| الجدول ١١ | : مواد وكتاب الفصل "وسطى الثاني" |
| الجدول ١٢ | : مواد وكتاب صنف "عليا" |
| الجدول ١٣ | : مادة وكتاب المدرسة النواوي الدينية للبنات |
| الجدول ١٤ | : قائمة المواد والكتاب قائمة الأستاذ/الأستاذات في المدرسة الدينية النواوي |
| الجدول ١٥ | : مرافق البنية التحتية لمدرسة دينية النواوي بوتري في ٢٠٢٣/٢٠٢٤ |
| الجدول ١٦ | : نتائج اختبار علم الأصوات |
| الجدول ١٧ | : الاختبار رقم ٢ |
| الجدول ١٨ | : تفاصيل إجابة سؤال الاختبار رقم ٣ |
| الجدول ١٩ | : الاختبار رقم ٤ |

قائمة الرسوم البيانية

| | |
|-----------|---|
| الرسوم ١ | : الهيكل التنظيمي لمدرسة النووي للبنات الدينية في عام ٢٠٢٣/٢٠٢٥ |
| الرسوم ٢ | : كتاب المدرسة الدينية |
| الرسوم ٣ | : جو الفصل الدراسي عند تعلم الكتاب الأجرومية |
| الرسوم ٤ | : عملية الامتحان لفصل الدراسي الثاني |
| الرسوم ٥ | : عملية اختبار القراءة مع الباحث |
| الرسوم ٦ | : عملية ملء أسئلة الاختبار لطالبات صف "الأولى الثالثة" |
| الرسوم ٧ | : نتائج ملء الاستبيانات رقم ١ |
| الرسوم ٨ | : نتائج ملء الاستبيانات رقم ٢ |
| الرسوم ٩ | : نتائج ملء الاستبيانات رقم ٣ |
| الرسوم ١٠ | : نتائج ملء الاستبيانات رقم ٤ |
| الرسوم ١١ | : نتائج ملء الاستبيانات رقم ٥ |
| الرسوم ١٢ | : نتائج ملء الاستبيانات رقم ٦ |
| الرسوم ١٣ | : نتائج ملء الاستبيانات رقم ٧ |
| الرسوم ١٤ | : نتائج ملء الاستبيانات رقم ٨ |
| الرسوم ١٥ | : نتائج ملء الاستبيانات رقم ٩ |
| الرسوم ١٦ | : نتائج ملء الاستبيانات رقم ١٠ |
| الرسوم ١٧ | : نتائج ملء الاستبيانات رقم ١١ |
| الرسوم ١٨ | : نتائج ملء الاستبيانات رقم ١٢ |

قائمة الملاحق

| | |
|---|-----------|
| إرشادات جمع البيانات : | الملحق ١ |
| صحيفة أدوات المراقبة : | الملحق ٢ |
| صحيفة أدوات المقابلة : | الملحق ٣ |
| بيان التحقق من صحة البيانات : | الملحق ٤ |
| صحيفة أدوات الاختبار : | الملحق ٥ |
| نتائج اختبار القراءة لدى الطالبات : | الملحق ٦ |
| أداة استبيان للطالبات : | الملحق ٧ |
| نتائج الاستبيان الخاص بطالبات الصف "الأولى الثالثة" : | الملحق ٨ |
| الملاحظات الميدانية : | الملحق ٩ |
| نسخة المقابلة : | الملحق ١٠ |
| إقرار الندوة البحث : | الملحق ١١ |
| رسالة استئذان البحث : | الملحق ١٢ |
| شهادة محاضرات العمل الحقيقي : | الملحق ١٣ |
| شهادة مقدمة في المجال المدرسي : | الملحق ١٤ |
| شهادة اختبار كفاءة اللغة العربية : | الملحق ١٥ |
| شهادة محاضرات العمل الحقيقي : | الملحق ١٦ |
| الوثائق المصوّرة : | الملحق ١٧ |
| السيرة الذاتية للباحثة : | الملحق ١٨ |

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

المعهد الإسلامية هو مركز تعليمي في تدريس الإسلام. هو مؤسسة تقليدي في إندونيسيا لفهم واستيعاب ومعاملة بالإسلامية على خصائصها لأخلاق دينية كدليل للحياة الاجتماعية اليومية. المعهد الإسلامية هي أقدم مؤسسة تعليمية في إندونيسيا تساهم بشكل كبير في تعلم حياة الأمة.² تستخدم في الإسلام كله باللغة العربية، لذلك في المعهد الإسلامية يجب أن يكونها بتعلم اللغة العربية، وخاصة بتعلم قواعد اللغة لفهم تعاليم الإسلام باللغة العربية.

المعهد في إندونيسيا منظم تنظيمًا جيدًا. يستخدم المعهد الإسلامية في تعلمها أحياناً المدرسة الدينية التي تحميها الحكومة الإندونيسية قانوناً. مثله في UU رقم ١٣ لعام ٢٠١٤ بشأن التعلم الإسلامي في الجزء الثالث وهو التعليم الدينية هو من المادة ٤٥ إلى ٤٩ التي نظمت مدرسة غير رسمية هي المدرسة الدينية. فيها ان كانت يتضمن القانون حتى طريقة دراسي.³ تعتمد معهد إسلامية الفطرة جيجيران بدراسة الكتب لعلماء سابقين من بعض المعهد وهو بالمدرسة الدينية. وهذا أحد من محولة لتعليمية في المعهد الإسلامية الفطرة. وهكذا يمكن بمعنى تنظيم دراسات الكتب

² Nur Hasanah Muhammad Al Faruq, "Edukasi Ilmu Nahwu "Jurumiyah" Tingkat Pemula di PP. Al-Ma'ruf Jurang Wuluh Kedawung Mojo Kediri | muhammad al faruq - Academia.edu", *JPMD: Jurnal Pengabdiankepada Masyarakat Desa* 2, No. 02 ٢٣٥ (د.ت).

³ "UU No.13 Tahun 2014.pdf," diakses 5 Desember 2023, <https://produk-hukum.kemenag.go.id/downloads/bd2762fc724ff3ee2fec62c87b7cd9b2.pdf>.

الإسلامية بالأمثل حتى يخلق الإنسان أو الطالبات وفقا لرؤية ورسالة وأهداف المعهد الإسلامية.

لا تنفصل مشكلة تعلم الدين في المدرسة الدينية عن مشكلة تعلم بشكل عام. مثال تعلم علم النحو في المدرسة الدينية النووي للبنات فيها تدريس علم نحو تقليدي أحد الكتاب المستخدمة بالكتاب الأجرومية. مشكلة في تعلم اللغة العربية أو غير اللغة في حال عام ان تكونا ثانيا اللغوي وغير اللغوي. أهداف تعلم نحو تجتنب الأخطاء المقصودة في تعلم علم الإسلام من كتب العلماء وهي كلها اللغة العربية. ومن الضروري ان تكون قادرا على قراءة والتفسير بشكل الصحيح للوصول إلى فهم هذه الكتاب.

بل في الحقيقة عن ملاحظة الباحثة لا يزال هناك أكثر من الطالبات لم تستطيعوا ان ترتدى علم نحو التي علمت في كتاب الأجرومية كأداة لقراءة كتاب تقليدية. وهي تتوافق مع أهداف تعلم الكتاب الأجرومية. هذا لا يتوافق مع أهداف التعلم للمتخرج. فينبغي الطالبات أكثرهن أو أقلهن أن يعرفوا على قراءة الكتاب تقليدية. أحد من أسباب التي تؤثر عن الطالبات في المدرسة الدينية النووي للبنات لم إتقان علم نحو لأن تكفر علم النحو صعوب. وقد أدى ذلك إلى ظهور مسائل جديد في مشكلة غير اللغوية.

وكذلك، من حيث البحث بين الباحثة التي يتم إجراؤها على نطاق واسع، وهي الدراسات العربية العامة. لذلك تريد هذه الدراسة التركيز على تحليل المشكلة

اللغوية وغير اللغوية في تعلم النحو مع كتاب الأجرومية في مدرسة النووي الدينية للبنات.

ب. أسئلة المشكلة

بناء على هذه الخلفية، يمكن صياغة المشكلات التالية:

١. كيف تتم عملية تعلم الكتاب الأجرومية لفصل "الأولية الثالثة" بالمدرسة النووي الدينية للبنات في السنة الدراسية ٢٣-٢٠٢٤؟
٢. ما هي المشكلات اللغوية وغير اللغوية في تعلم الكتاب الأجرومية لفصل "الأولية الثالثة" في المدرسة النووي الدينية للبنات في السنة الدراسية ٢٣-٢٠٢٤؟
٣. كيف يمكن بذل الجهود للتغلب على المشكلات اللغوية وغير اللغوية في تعلم الكتاب الأجرومية لفصل "الأولية الثالثة" في المدرسة النووي الدينية للبنات في السنة الدراسية ٢٣-٢٠٢٤؟

ت. أهداف البحث

يجب أن يكون للبحث هدف طريقة ومحدد كجهد للمُساهمة في العلوم. تشمل أهداف في هذه البحث ممّا يلي:

١. لمعرفة عملية تعلم الكتاب الأجرومية لفصل "الأولية الثالثة" في المدرسة النووي الدينية للبنات في السنة الدراسية ٢٣-٢٠٢٤.
٢. لمعرفة المشكلات اللغوية وغير اللغوية في تعلم كتاب الأجرومية لفصل "الأولية الثالثة" في المدرسة النووي الدينية للبنات في السنة الدراسية ٢٣-٢٠٢٤.

٣. لمعرفة الجهود ليعدل على المشكلات اللغوية وغير اللغوية في تعلم الكتاب الأجرومية لفصل "الأولية الثالثة" في المدرسة النووي الدينية للبنات في السنة الدراسية ٢٠٢٣-٢٠٢٤.

ث. فوائد البحث

إن الفوائد من هذا البحث كم يلي:

١. الفوائد النظرية

أن يكون من هذا البحث هو أحد من تبرّع الفكرية الهامة بين المفكرين والمثقفين الذين يعملون في قسم التعلم اللغة العربية. ومن البحث أيضًا أن يزيد المعرفة والفهم المتعلق بعملية تعلم علم نحو باستخدام كتاب الأجرومية.

٢. الفوائد النظرية

أ. للمؤسسات التعليمية يعد هذا البحث فرصةً للمساهمة بالمعرفة في عالم التربية

الإسلامية، فضلًا عن الخبرة القيمة في تطوير الإمكانيات ومعرفة الذات.

ب. للمؤسسات التعليمية، من المتوقع أن يساعد هذا البحث في عملية التقييم من

أجل تسهيل الجهود المبذولة لتحسين مهارات الطلاب في اللغة العربية.

ج. لنشطاء تعلم اللغة العربية، يمكن استخدامه كمرجع في محاولة لتحسين جودة

لغة الطلاب ويمكن أن يساعد أيضًا في عملية التقييم في أماكن أخرى.

ج. الدراسات السابقة

قبل إجراء البحث، يجب على الباحث عن الإجراء الدراسة السابقة التي يتم استخدامها كما يبحث باحث لتسهيل تحسين واستكمال الأبحاث السابقة. ووصل الباحث بعمل تصنيفين في أخذ مراجعات الأدبيات وهي كما يلي:

بحث العلم لنيلاً مُتَبَاشِرَاح ، قسم التعليم اللغة العربية وكلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا بالموضوع البحث *Upaya Guru dalam Mengatasi Problematika Linguistik (Kosakata) Pembelajaran Bahasa Arab Daring di MTs Minhajul Ulum Plaosan Pati Tahun Ajaran 2020/2021*.⁴ تبحث هذه البحث هي المشكلات اللغوية في تعليم اللغة العربية، لكن حيثه يركز على جهود المعلم في التغلب على ذلك. كان الهدف البحث هو تم إجراؤه على MTs Minhajul Ulum Plaosan Pati للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١. تستخدم هذه الدراسة منهجا نوعيا بمنهج وصفي. أدوات بحث هو جمع البيانات بالملاحظة والمقابلات والتوثيق.

أظهرت نتائج هذه البحث أن مشكلات لغوية وغير لغوية في تعلم اللغة العربية برباط المباشرة. بالإضافة إلى ذلك، يقدم الباحث في هذه الدراسة توصيات لجهود معلمي اللغة العربية في التغلب على المشكلات اللغوية وغير اللغوية.

تشابه بين هذا البحث هو أن كلتا الدراستين تبحثان المشكلات اللغوية. وكذلك، يكمن الاختلاف في موضوع الدراسات البحثية وأدوات البحث والحلول المقدمة التي تركز فقط على جهود المعلم. في حين أن موقف الأبحاث التي كتبها الباحثون من تحسين الأبحاث

⁴ Nila Mustabsyiroh, "Upaya Guru dalam Mengatasi Problematika Linguistik (Kosakata) Pembelajaran Bahasa Arab Daring di MTs Manhajul 'Ulum Plaosan Pati Tahun Ajaran 2020/2021" (skripsi, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2021), <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/47172/>.

السابقة التي لم تستخدم أدوات الاختبار والاستبيانات لتعزيز توثيق البيانات أيضًا لم تذكر توصيات للطلاب أو الطلاب.

بحث العلم لفائق نور الرحمن, قسم تعليم اللغة العربية وكلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية يوكياكارتا بالموضوع *Problematika Linguistik dalam Pembelajaran Maharah Al Qiro'ah pada Kelas VII A di MTsN 9 Sleman*.⁵ تبحث هذه الدراسة هي المشكلات اللغوية التي تواجه الطلاب في تعلم المهرة القراءة من العوامل اللغوية وغير اللغوية. الهدف البحث هو المدرسة الثانوية الحكومية تاسع سليمان في الفصل الثامن أ. تم إجراء هذا البحث طريقة نوعي مع طريقة وصفية. تستخدم ان جمع البيانات في هذه الطريقة الملاحظة والمقابلات والامتحان والتوثيق. تحليل البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هو الحد من البيانات، وعرض البيانات، والاستنتاجات، ويتم تضمين التوصيات.

نتائج البحث أن يظهر من مشكلات الطلاب في الجوانب الصوتية لم تتمكن من تمييز أصوات الحروف الهجائية عن بعضها البعض. في الجانب الصرفي، يصعب ذكر أصل الكلمات من مضارع إلى الماضي والوصي عمرو أو العكس. أما المشكلة في الجانب نحوي هي انخفاض قدرة الطلاب في قواعد اللغة العربية بحيث لا يستطيعون تحديد موضع الجمل. في حين أن الجانب الدلالي هو انخفاض القدرة على ترجمة إلى جملة العربية.

⁵ Faik Nurrohman, "Problematika Linguistik dalam Pembelajaran Maharah Al Qira'ah Pada Kelas VIIA di MTsN 9 Sleman" (skripsi, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2020), <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/42636/>.

جهود المعلم في التغلب على هذه المشكلات هي اهتمام خاص للطلاب الذين يعانون من صعوبة في تعلم اللغة العربية، وتوفير وسائل تعليمية ممتعة قدر الإمكان حتى لا تكون مملة، وعقد قراءة القرآن وكتابته كشكل من أشكال مساعدة قدرات الطلاب في اللغة العربية.

تشابه مع هذا البحث هو من حيث مناقشة المشكلات اللغوية. يكمن الاختلاف في موضوع البحث وتقنيات استرجاع البيانات وتقنيات تحليل البيانات المستخدمة. في حين أن موقف البحوث التي كتبها الباحثون لإتقان البحوث السابقة حتى الأشياء المختلفة. تقنيات جمع البيانات التي لم تستخدم أدوات الاستبيان، ولم تدرس مشكلات الطلاب غير اللغوية، وتقنيات تحليل البيانات التي هي ثلاثة إجراءات فقط، وتوصيات عن هؤلاء الطلاب.

بحث العلم لسيتي سارة، من قسم التعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية والتأهيل المعلمين بجامعة فالو الإسلامية الحكومية بعنوان *Problematika Non Linguistik Pembelajaran Bahasa Arab dalam Kehidupan Sosial Peserta Didik Kelas IX SMP IT Qurrota A'yun Palu*.⁶ الاجتماعيين والثقافيين في المدرسة المتوسطة الإسلامية قرّة أعيون. الهدف من هذا البحث هو المدرسة المتوسطة قرّة أعيون فالو. يستخدم هذا الطريقة البحثي طريقة نوعيا بطريقة وصفي. أدوات البحث المستخدمة هي قوائم المراقبة والمبادئ التوجيهية للبحث والتوثيق. تقنيات تحليل البيانات هي عن طريق تقليل البيانات وعرض البيانات والتحقق من البيانات.

⁶ Yeni Sarah, "Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan (FTIK) Universitas Islam Negeri (UIN) Palu," t.t.

نتيجة هذه الدراسة هي مشكلة غير لغوية لتعليم اللغة العربية من منظور اجتماعي ثقافي تنشأ هي مصطلحات أسماء الأشياء التي لا ترد في اللغة الإندونيسية مثل الإلزامية والبداية والنهاية والحلال والحرام والأخلاق والأذان، أن النطق لا يزال مطابقاً لمعناه. بالإضافة إلى ذلك، هناك كلمات مستعارة عربية مثل رزقي التي تأتي من كلمة رزق. الحل الذي يمكن تقديمه هو أن هناك أنشطة أسبوع اللغة العربية يتم تنفيذها مرة أخرى في الأسبوع، ثم يتم تدريب الطلاب حقاً ليكونوا قادرين على التحدث باللغة العربية بشكل صحيح. بالإضافة إلى ذلك، يتم تدريب الطلاب أيضاً على أنشطة العبادة العربية للجزء الافتتاحي الذي يتم تنفيذه كل يوم بعد صلاة الظهر.

فيما يتعلق بالمعلمين، يجب عليهم دائماً توفير الدافع والتوجيه والتعزيز للطلاب لمواصلة الدراسة. للطلب لمواصلة تعليم واستكشاف تعلم اللغة العربية التي هي في الواقع لغة الإسلام ولغة القرآن. وفي الوقت نفسه، يجب أن يستمر المدير في تحفيز الطلاب على الاستمرار في خلق الحماس في توفير المعرفة والتوجيه للطلاب.

التشابه بين هذه الدراسة هو من منظور غير لغوي لتعليم اللغة العربية. الفرق بين هذا البحث هو من موضوع البحث، وكذلك تركيز الدراسة في الاجتماعية والثقافية. الهدف من هذا البحث هو إتقان الدراسة لأنها لا تركز فقط العلوم الاجتماعية والثقافية ولكنها تشمل أيضاً اللغويات. ثم فيما يتعلق بتقنيات جمع البيانات، استخدمت هذه الدراسة الاختبارات والاستبيانات. تستخدم تقنيات تحليل البيانات في هذه الدراسة نظرية *Miles and*

.Huberman

بحث العلم لتفسير الأنعام الأسنا، قسم التعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية والتأهيل المعلمين بجامعة سنن كاليجا الإسلامية الحكومية ببيوكياكارتا بعنوان *Implementasi Kitab Jurumiyah untuk Meningkatkan Pemahaman Ilmu Nahwu Santri Marhalah 2 Pondok Pesantren Allhya Kalirejo Lampung Tengah Tahun Ajaran 2020/2021*.⁷ علم النحو. الهدف من هذا البحث هو طلاب مرحلة الثان معهد الاحياء كاليريغو. النظرية المستخدمة في هذه الدراسة هي نظرية بلوم للتصنيف. يستخدم هذا الطريقة البحثي طريقا وصفيًا نوعيًا. أدوات وطرق جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة والمقابلات والتوثيق.

تشمل نتائج هذه الدراسة ما يلي: ١. في عملية تنفيذ كتاب الأجرومية لتحسين فهم النحو من الطلاب مرحلة الثان المعهد الإحياء كاليريجا باستخدام التعليم باندونغان والأسئلة والأجوبة. ٢. ذكرت نتائج التقييم أن متوسط قيمة الطلاب المعهد الإحياء كاليريجا بمرحلة الثان حتى زيادة. بحيث يكون تنفيذ كتاب الأجرومية في المعهد الإحياء كاليريغو الداخلية قد حقق الجانب الثاني، وهو جانب الفهم أنه يمكن للطلاب شرح المادة التي شرحها المعلم.

والفرق بين هذا البحث في تركيز البحث، في هذه البحث هو دراسة لكيفية نشوء الإشكاليات في تنفيذ كتاب الأجرومية وموضوع الدراسة أيضًا. التشابه مع هذه الدراسة هو في دراسة سفر كتاب الأجرومية. إن موقف البحث الذي كتبه هذا الباحث هو إتقان الدراسة

⁷ Tafsirul Anam Al Asna, "Implementasi Kitab Jurumiyah Untuk Meningkatkan Pemahaman Ilmu Nahwu Santri Maharah 2 Pondok Pesantren Al-Ihya Kalirejo Lampung Tengah Tahun Ajaran 2020/2021" (skripsi, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2021), <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/47191/>.

ليس فقط على تنفيذ كتاب الأجرومية ولكن أيضا حلول المشكلات التي تحدث. تم تجهيز تقنيات جمع البيانات في هذه الدراسة بالاختبارات والاستبيانات. تستخدم تقنية تحليل البيانات في هذه الدراسة نظرية Miles and Huberman.

بحث لستي لؤمة المودة بعنوان *Problematika Pembelajaran Nahwu Menggunakan Metode Klasik Arab Pegon di Era Modern*⁸ تبحت هذه الدراسة في تعلم النحو في شكل شرح الجاوى في العصر الحديث. نوع البحث المستخدم هو البحث الميداني مع مناهج البحث في شكل طرق وصفية نوعية وتهدف إلى الوصف والتفسير أثناء الدراسة. تقنيات جمع البيانات المستخدمة في الملاحظة والمقابلات والتوثيق. الهدف من هذا البحث هو العهد الإسلامية معهد الطلاب.

تشمل نتائج المشكلات التي تم العثور عليها مشكلات لغوية وغير لغوية. ١. تشمل المشكلات اللغوية المشكلات الصوتية والصرفيات والمفردات وإعادة الهيكلة. ٢. تشمل المشكلات غير اللغوية عدم إتقان اللغة الهدف بشكل جيد، وضعف قدرة الطلاب على كتابة شرح الجاوى، وفهم محتوى النص ككل.

التشابه بين هذه البحث يدور حول طريقة تعلم كتاب الأجرومية. الفرق بين هذه الدراسة هو موضوع البحث. الهدف من هذا البحث هو إتقان البحث الدراسي الأكثر تخصصا في كتاب الأجرومية.

⁸ Mawaddah, "Problematika Pembelajaran Nahwu Menggunakan Metode Klasik Arab Pegon di Era Modern."

الباب الخامس

الاختتام

أ. الملخص

في الأساس، تحدث المشكلات بسبب وجود شيء ما يصبح حاجزاً أو عائقاً. ولن يتم معرفة ذلك إذا لم يتم إجراء أي تحليل أو تقييم. وينطبق الأمر نفسه على مشكلات التعلّم التي تحدث في المدرسة الدينية النووية. من الناحية النظرية، تحدث العديد من الثغرات لأن عملية التعلّم أقل تنظيماً مما يسبب مشكلات التعلّم. وتنقسم هذه المشكلات في تعلم المدرسة الدينية إلى قسمين: مشكلات لغوية تتعلق باللغة، ومشكلات غير لغوية لا تتعلق باللغة، وهي تنقسم إلى قسمين المشكلات اللغوية، من بين مشكلات أخرى عدم حفظ قواعد الصرف، فالكثير من طالبين العلم لم يتقنوا بعدُ القواعد النحوية الأساسية مثل علامات الإعراب، مما يجعل فهم قواعد النحو الأخرى صعباً؛ لأنهم لم يتقنوا الأساسيات اللغوية، ولا يزالون يجدون صعوبة في تحديد مواقع الجمل في القراءة. وتؤثر الجوانب الصرفية والنحوية بشكل كبير على مشكلات الجوانب الدلالية، وهذا يتمثل في عدم إتقانهم بحيث لا يتقنون المعنى، وكذلك القيود المتعلقة بلغة الكتاب الذي يستخدم المعجم الجاوي.

أما المشكلات غير اللغوية فتتمثل في غياب خطط الدروس، وعدم فاعلية الأساليب المستخدمة في التعلّم، وعدم ملاءمة الوقت مع ضغط المادة التي يتم دراستها، إلى التقويم الذي يكون أقل شمولاً لعدم وجود مرجع محدد.

وفي هذه الحالة، بذلت المدرسة الدينية النواوي جهودًا للتعامل مع هذه المشكلات على أمل أن يسير التعلم وفق الأهداف، مثل استخدام برنامج التكروران لزيادة الفهم اللغوي لدى الطلاب، واستخدام الاختبارات لقياس المستويات المعرفية للطلاب، وغير ذلك، إلا أن هذه الجهود لم تتمكن من التغلب على هذه المشكلات إلى أقصى حد.

ب. الإقتراحات

ومن ثم فإن نتائج البحث الذي أجراه المؤلف فيما يتعلق بالمشكلات اللغوية وغير اللغوية في تعلم كتب الأجرومية في المدرسة الدينية النووية، تتيح للمؤلف تقديم عدة اقتراحات منها:

a. بالنسبة للمدرسة، يجب على إدارة المدرسة أن تركز أكثر على حل المشكلات المتعلقة باللغويات، مثل تعظيم برنامج التكروران، وإعادة إجراء اختبار القراءة، وكذلك عقد مناقشات لزيادة فهم العلوم المتعلقة باللغويات لدى الطلاب.

b. ٢. ينبغي أن يستمر الأساتذة في تعلم تحسين مهاراتهم في اللغة العربية حتى تتحسن قدراتهم التربوية. ومن المأمول أيضًا أن يكون لذلك تأثير على فهم الطالبات.

ت. التغطية

أحمد لله رب العالمين على ما أولاه الله من نعمه وآلائه. كلمات الشكر والعرفان التي يقولها الباحثون كنوع من الامتنان والشكر لله سبحانه وتعالى الذي

أسبغ علينا نعمه، وأعاننا على إعداد هذه الرسالة الموسومة بـ "المشكلات اللغوية وغير اللغوية في التعلم الشرعي في مدرسة دينية النووي بوتري في العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤ م". ولا يمكن أن يخلو الباحث من الأخطاء والأغلاط في كتابة هذه الرسالة. ويود الباحث أن يتقدم بالشكر لكل من شارك في إعداد هذه الأطروحة، ويعتذر عن أوجه القصور في كتابة هذه الرسالة.

نأمل أن يزيد هذا البحث من المعرفة والبصيرة في تطوير المدرسة الدينية النووية، وأن يكون مرجعاً في هذا المجال، ونأمل أن يكون مفيداً في عالم التربية والتعلم. العميان

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

قائمة المراجع

- A.Akrom Malibary. Dkk, Pedoman Pengajaran Bahasa Arab pada PTAIN, (Jakarta: Depag, 1967)
- A. Mualif, "Metodologi Pembelajaran Ilmu Nahwu dalam Pendidikan Bahasa Arab" Jurnal Al-Hikmah, Vol.01, No.01 (2019),
- Abd. Muhith, "Problematika Pembelajaran Tematik Terpadu di Min III Bondowoso," Indonesian Journal of Islamic Teaching Vol 1 (Juni 2018).
- Abdullah Sungkar, "Problematika Linguistik dalam Pembelajaran Maharah Qira'ah pada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab UIN Raden Intan Lampung," *Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 11, No. 1, (Juni 2019)
- Ahmad Rijali. *Analisis Data Kualitatif. dalam Jurnal Alhadharah*. Vol.17 No.33, 2022.
- Anam Al Asna, Tafsirul. "Implementasi Kitab Jurumiyah Untuk Meningkatkan Pemahaman Ilmu Nahwu Santri Marhalah 2 Pondok Pesantren Al-Ihya Kalirejo Lampung Tengah Tahun Ajaran 2020/2021". Skripsi, UIN Sunan Kalijaga, 2021. <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/47191/>.
- Andi Prastowo, Metode Penelitian Kualitatif dalam perspektif rancangan Penelitian, (Yogyakarta: Ar Ruzz Media, 2011)
- Arifin, Zainal. *Penelitian Pendidikan Metode dan Paradigma Baru*. (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2012)
- Diana, N., Syukur, H., & Wargadinata, W. Analisis Kesalahan Bahasa Arab dalam Percakapan Sehari-hari Anggota Lembaga Raudlah Al-Lughah Al-Arabiyah Pondok Pesantren Annuqyah Sumenep Madura. *Al-Fathin: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*, Vol. 6, No. 1, 2023.
- David Fajar Hidayat. *Desain Metode Ceramah dalam Pembelajaran Pendidikan Agama Islam*". Jurnal Inovatif, Vol. 8, No. 2, 2022.
- Desmita. *Psikologi Perkembangan Peserta Didik*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2009)
- E. Sadtono, 1987. *Ontologi Pengajaran Bahasa Asing*, (Jakarta: Depdikbud)
- Harahap, Latipah., Zainuddin, Darwin. "Model Pembelajaran Kitab Al-Jurumiyah Di Pondok Pesantren". *Journal on Education* 5, : (١٨ فبراير، ٢٠٢٣): ٩٩-٩٩٩٠. <https://doi.org/10.31004/joe.v5i3.1879>.

- Hidayat, Nandang Sarip. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab". *An-Nida'* 37, ٨٨-٨٢: (٢٠١٢، يونيو، ٢) عدد ١. <https://doi.org/10.24014/an-nida.v37i1.315>.
- Imam Samsudin. *Pelaksanaan Metode Lalaran dalam Peningkatan Kemampuan Menghafal Kitab Durrotu Al Bahiyyah Nadzmu Al Jurumiyah di Pondok Pesantren Raudhatul Huda Al Islamy Sidomulyo Negerikraton Pesawaran*” Skripsi, UIN Raden Intan Lampung, 2022.
- JDIH Kementerian Agama RI". ٢٠٢٤ مايو، ١٩ تاريخ الوصول. <https://jdih.kemenag.go.id/>.
- J.W.M Verhaar, *Asas-asas Linguistik Umum* (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 2001)
- Kholison, Muhammad. *Semantik Bahasa Arab Tinjauan Historis, Teoritik & Aplikatif* (Sidoarjo: Lisan Arabi, 2016)
- Lexy J. Moleong, M.A. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Edisi Revisi. Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2017.
- Matthew B. Miles, A. Michael Huberman, Johnny Saldaña. *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook - Third Edition*. Ketiga 2014. SAGE Publication, Inc., د.ت.
- Mahmud. *Model-Model Pembelajaran di Pesantren*. (Ciputat: Media Nusantara, 2006)
- Mohammad Kholison, *Semantik Bahasa Arab Tinjauan Historis, Teoritik & Aplikatif* (Sidoarjo: Lisan Arabi, 2016)
- Moch. Anwar. *Ilmu Nahwu Terjemahan Matan Al-Jurumiyah dan 'Imrity*. Bandung: Sinar Bari Algensindo, 2017
- Mawaddah, Siti Lum'atul. "Problematika Pembelajaran Nahwu Menggunakan Metode Klasik Arab Pegon di Era Modern". *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, ١٩-١٠٢: (٢٠٢٢، أبريل، ١٤). <https://doi.org/10.18196/mht.v4i2.12976>
- Muhammad Al Faruq, Nur Hasanah. "Edukasi Ilmu Nahwu “Jurumiyah” Tingkat Pemula di PP. Al-Ma'ruf Jurang Wuluh Kedawung Mojo Kediri | muhammad al faruq - Academia.edu". *JPMD: Jurnal Pengabdian kepada Masyarakat Desa* 2, No. 02 ٢٣٥: (د.ت).
- Nurlina, dkk. *Teori Belajar dan Pembelajaran*. LPP Unismuh Makassar:2021

- Nurrohman, Faik. "Problematika Linguistik dalam Pembelajaran Maharah Al-Qira'ah pada Kelas VII A di MTsN 9 Sleman". *بحث العلمي*, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, ٢٠٢٠.
- Nila Mustabsyiroh, "Upaya Guru Dalam Mengatasi Problematika Linguistik (Kosakata) Pembelajaran Bahasa Arab Daring di MTs Manahijul 'Ulum Plaosan Pati Tahun Ajaran 2020/2021". Skripsi, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2021
- Nur Hasanah Muhammad Al Faruq, "Edukasi Ilmu Nahwu "Jurumiyah" Tingkat Pemula di PP. Al-Ma'ruf Jurang Wuluh Kedawung Mojo Kediri | muhammad al faruq - Academia.edu", *JPMD: Jurnal Pengabdiankepada Masyarakat Desa* 2, No. 02.
- Putu Widiyanto, Endah Tri Wahyuni. *Implementasi Perencanaan Pembelajaran*.
Jurnal
- Rosyadi, Khoiron. *Pendidikan profetik*. Pustaka Pelajar, 2004.
- Ramlan, Muhammad. *Sintaksis*. Yogyakarta: CV. Karyono, 1987.
- Rahman, S. (Januari, 2022). *Pentingnya Motivasi Belajar dalam Meningkatkan Hasil Belajar*. In *Prosiding Seminar Nasional Pendidikan dasar*
- Suharsimi Arikunto. *Pengembangan Instrumen Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2017
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. (Bandung: Alfabeta, 2013)
- Syamsurizal. "Validitas dan Reliabilitas Alat Ukur". Universitas Negeri padang, 2021.
- Silviana Nur Faizah, "Hakikat Belajar dan Pembelajaran" *At-Thullab: Jurnal Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah*, Vol. 01, No. 2017.
- Teni, Agus Yudianto, "Pengaruh Motivasi Belajar Terhadap Hasil Belajar Siswa Kelas VII SMP Negeri 2 Kedokan Bunder Kabupaten Indramayu," *Jurnal Pendidikan Indonesia*, Vol. 02, No. 1, Januari, 2021
- Takdir, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab" *Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan dan Bahasa Arab*, Vol. 2, No. 2, 2020.
- Tim Penulisan KBBI, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Balai Pustaka, 2005)

Tengku Zahara Djafar, *Kontribusi Strategi Pembelajaran Terhadap Hasil Pembelajaran*, (Padang: Fakultas Ilmu Pendidikan Universitas Negeri Padang, 2001)

Umar Sidiq dkk. *Metode Penelitian Kualitatif di Bidang Pendidikan*. (Ponorogo: CV. Nata Karya, 2019)

Vivia Salma Azzahro, dkk. “Kesalahan Morfologi Arab pada Pembelajaran Tarjamah” *Journal of Conflict and Social Class JCSC*. Vol. 01, No. 1. 2024.

Wawancara dengan Ustazah Mar'atus Sholihah Imtihani, Pengampu Kitab Jurumiyah pada 11 Februari 2024

Wawancara dengan Ustazah Lathifatun Nurul Hamidah, Ketua Madrasah Diniyah An-Nawawi pada 15 Februari 2024



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA